GRUNDIG

COLOR TELEVISION

T 51-830/12 text

NORSK

21876-941.0300

INNHOLD

4 **Plassering og sikkerhet**

6 **Tilkopling og forberedelser**

Tilkopling
Innsetting av batterier i fjernkontrollen

8 **Betjening på TV-apparatet**

9 **Innstillinger**

Innstilling av TV-kanaler – automatisk (med søking-lagring-systemet ATS)
Sletting av TV-kanaler fra stasjonslisten
Ombytting av TV-kanaler

11 **TV-modus**

Hovedfunksjoner
Andre funksjoner

13 **Tekst-TV-modus**

Hovedfunksjoner
Andre funksjoner
Valg av funksjoner – fra symbollinjen

16 **Tilkoplingsmuligheter**

Videoopptaker, satelitt-mottaker eller videokamera (til EURO-AV-kontakt)
Videoopptaker eller satelitt-mottaker (til antennekontakt)
Hodetelefoner
Dekoder

INNHOLD

19 **Spesialfunksjoner**

Begrense valget av kanalplasser
Innstilling av TV-kanaler – ved manuell inntasting

22 **Fjernbetjening av eksterne apparater**

Fjernbetjening av Grundig videooppptaker
Fjernbetjening av Grundig satelitt-mottaker

23 **Tekniske data**

Service-instrukser for forhandler
Tekniske data

24 **Informasjon til kunden**

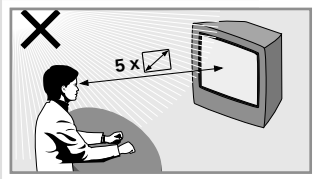
Kontaktskjema for EURO-AV-kontakt

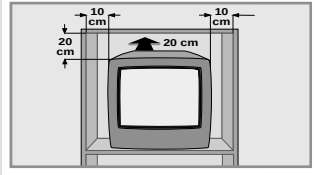
25 **Fjerne problemer på egenhånd**

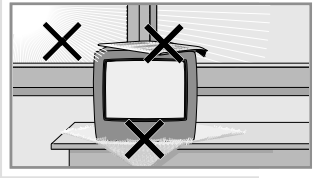
27 **Hjelp ved problemer**

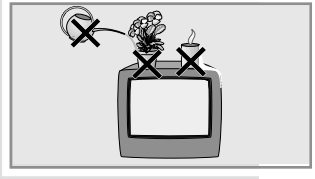
GRUNDIG kundeservice

PLASSERING OG SIKKERHET









Det er veldig viktig at du følger punktene nedenfor under installasjonen av TV-apparatet. Da vil dette avanserte og komfortable TV-apparatet være til glede og underholdning for deg i lang tid framover.

Dette TV-apparatet er konstruert for mottak og gjengivelse av bilde- og lydsignaler.

Vi gjør uttrykkelig oppmerksom på at apparatet ikke er beregnet på noen annen bruk.

Ideell avstand til TV-apparatet under TV-tittingen er 5 ganger TV-skjermens diagonal.

Eksternt lys som faller inn på TV-skjermen reduserer bildekvaliteten.

Sørg for tilstrekkelig store avstander til skapvegg.

TV-apparatet er beregnet på bruk i tørre rom. Hvis du allikevel bruker det utendørs, må du sørge for at det ikke kan bli utsatt for fuktighet (regn, vannsprut). Utsett ikke TV-apparatet for noen form for fuktighet.

Plasser aldri beholdere (vaser eller lignende) som er fylt med vann på TV-apparatet. Beholderen kan velte, og væsken kan redusere den elektriske sikkerheten.

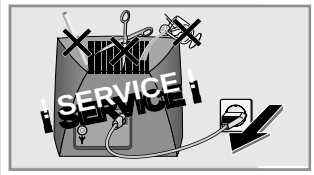
Plasser TV-apparatet på et flatt og hardt underlag. Legg ingen gjenstander (for eksempel aviser) på TV-apparatet og legg ikke duker eller lignende under TV-apparatet.

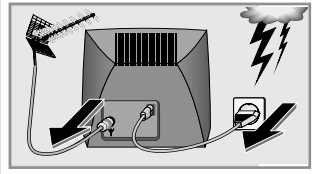
Plasser ikke TV-apparatet like i nærheten av radiatorer eller i sterk sol, da kjølesystemet kan skades.

Varmeoppdemming i apparatet er en farekilde og reduserer apparatets levetid. Få for sikkerhets skyld en fagmann til å fjerne avleiringene i apparatet fra tid til annen.

Plasser ikke TV-apparatet i nærheten av magnetfelt (for eksempel høyttalere).

PLASSERING OG SIKKERHET





Du må ikke under noen omstendighet åpne TV-apparatet. Produsenten overtar intet ansvar for skader som oppstår på grunn av ukyndige inngrep.

Sørg for at nettkabelen ikke blir skadet.
TV-apparatet skal kun benyttes med det vedlagte nettkabelsettet.

Tordenvær innebærer en fare for alle elektriske apparater. Lynet kan slå ned i lysnettet og/eller antenneledningen og forårsake skader på TV-apparatet, selv om dette er slått av. Derfor må du alltid trekke ut nett- og antennestøpselet i tordenvær.

TV-skjermen skal kun rengjøres med en fuktig, myk klut. Bruk kun rent vann.

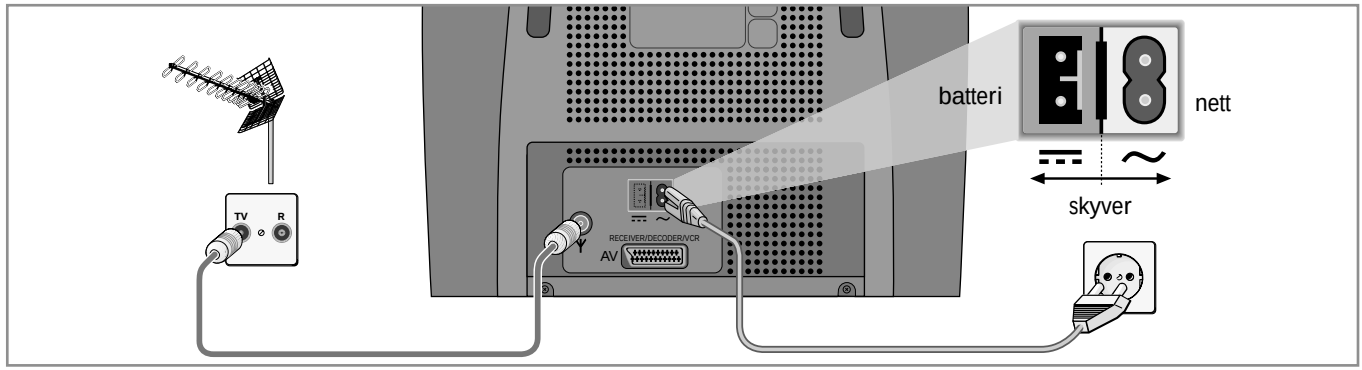
Dette TV-apparatet er konstruert ut fra et overbevisende samlet teknisk og økologisk konsept. Det brukes f.eks. i overveiende grad økologisk høyverdige materialer. Huset har en stor andel gjenvunnet kunststoff og er lakkert med miljøvennlig vannbasert lakk, f.eks. med recyclinglakk. Takket være apparatets optimaliserte konstruksjon har man kunnet avstå fra å bruke brannbeskyttelsesmidler i huset. Antallet materialtyper er konsekvent redusert for å gjøre det mulig med en effektiv recycling etter at apparatet tas ut av bruk – alle store kunststoffdeler er kjennemerket. Dette TV-apparatet har en konstruksjon som gjør det lett å demontere delene, slik at det blir lettere å utføre servicearbeider og man får en optimal gjenvinning.

OBS!

Under **batteridrift** er apparatets jord alltid koplet til minuspolen (-) på forsyningsbatteriet.
Det er kun tillatt å tilkople antenner eller diverse tilleggs- og hjelpeapparater hvis disse er uten jord eller også tilkoplet minuspolen (-).
Hvis **apparatets jord** koples til **plusspolen (+)**, kan det oppstå **skader** inne i TV-apparatet.
Spør din autoriserte forhandler.

TILKOPLING OG FORBEREDELSER

Tilkopling



1 Plugg antennekabelens støpsel inn i TV-apparatets «Y» antennekontakt.

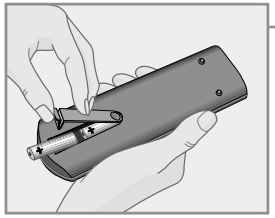
2 Plugg nettkabelens støpsel inn i TV-apparatets nettkontakt og inn i stikkontakten.

3 Plugg nett- eller batterikabelens støpsel inn i den respektive kontakten på baksiden av FS-apparatet.
Venstre kontakt = batterikabel (skyver mot høyre 12 – 24 V).
Høyre kontakt = nettkabel (skyver mot venstre 220 – 240 V, 50/60 Hz).

4 Opprett en forbindelse med støpselet til nett- eller batterikabelen i apparatets stikkontakt eller med batteriet (f.eks. sigarettenner i kjøretøy).

Merk:
Påse at kabeldiameteren er stor nok hvis batterikabelen forlenges og ta dessuten hensyn til en feilfri og lavohmet kontakt til batteriet.
Tilkoplingen av fremmede apparater beskrives på sidene 16 og 18.

Innsetting av batterier i fjernkontrollen



1 Åpne batterirommet, ved å trykke på smekklåsen og fjerne lokket.

2 Vær oppmerksom på polretningen ved innsetting av batteriene (type Mignon, f.eks. UM-3 eller AA, 2 x 1,5 V) , den er markert i bunnen av batterirommet.

Merk:

Når batteriet er utbrukt, vises følgende indikering på TV-skjermen: «Batter.».
Fjern et utbrukt batteri. Vi overtar intet ansvar for skader som oppstår på grunn av utrent batterivæske.

Merknad om miljøvern

Batterier – også batterier som ikke inneholder tungmetaller – skal ikke kastes i husholdningsavfallet. Sørg for en miljøvennlig deponering av brukte batterier, f.eks. ved å levere dem inn til offentlige deponier. Innhent informasjon om de forskrifter som gjelder der du bor.

BETJENING PÅ TV-APPARATET

Slå på/av

1 Slå TV-apparatet på med «**I O**».
– Lyser deretter indikeringen, er apparatet i beredskap.

2 Med «**P+**» tasten slår du TV-apparatet helt på.

3 Slå TV-apparatet av med «**I O**».

Regulere lydstyrken

1 Endre lydstyrken med «**–** **+**».

Innstilling av kanaler

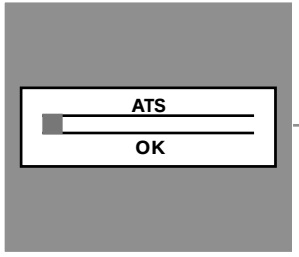
1 Velg kanalene med «**– P+**».

Innstilling av TV-kanaler – automatisk (med søking-lagring-systemet ATS)

TV-apparatet er utstyrt med automatisk kanalsøking.
Du starter ATS-søkingen og kan deretter sortere TV-kanalene i den rekkefølge du ønsker.

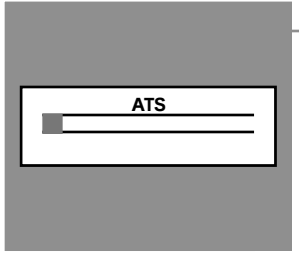
Det står 69 kanalplasser til disposisjon, som kan tilordnes med TV-kanaler fra antenne- eller kabelanlegget.

Du kan også slette fra stasjonslisten TV-kanaler som finnes flere ganger eller kanaler med for dårlig kvalitet på mottaket.



1 Slå TV-apparatet på med «**I O**» på TV-apparatet.
– På TV-skjermen vises indikeringen «ATS».

Merk:
Hvis indikeringen «ATS» ikke vises, må du trykke «AUX» i ca. 4 sekunder til indikeringen kommer til syne.

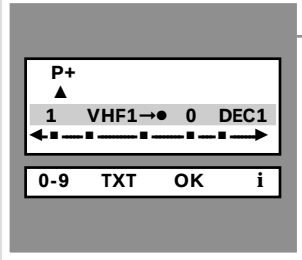


2 Start ATS-søkingen med «**OK**».
– ATS-søkingen kan ta mer enn et minutt.
– Når TV-apparatet har lagret alle TV-kanaler, veksler det over til kanalplass 1.

Merk:
Ytterligere innstillinger, f.eks. sletting av ikke ønskede TV-kanaler eller senere endring av TV-kanalenes rekkefølge, er beskrevet på neste side.

Begrensning av valg av kanalplasser og manuell inntasting av TV-kanaler finner du i kapitlet "SPESIALFUNKSJONER" fra side 19.

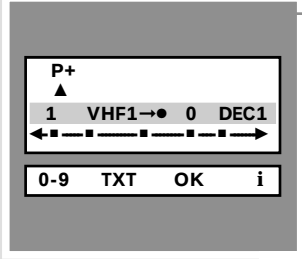
Sletting av TV-kanaler fra stasjonslisten



Du kan slette TV-kanaler med dårlig bildekvalitet.

1. Hent fram menyen ved å trykke «i» og deretter «OK».
   – Menyen «Kanalindikeringen» vises.
2. Velg kanalplassen med TV-kanalen du ønsker å slette med « P- » eller « P+ ».
3. Slett TV-kanalen, ved å trykke «TXT» og deretter «OK».
   – De etterfølgende TV-kanalene forskyves fremover med en kanalplass.
   Vil du slette flere TV-kanaler, må du gjenta pkt. 2 og 3.
4. Avslutt innstillingen med «i».

Ombytting av TV-kanaler



1. Velg kanalplassen med TV-kanalen du ønsker å bytte om med « P- » eller « P+ ».
2. Hent fram menyen ved å trykke «i» og deretter «OK».
   – Menyen «Kanalindikeringen» vises.
3. Tast inn den nye kanalplassen tosifret med «0 ... 9» og bekreft med «OK».
   – De to TV-kanalene bytter kanalplass.
   Vil du bytte om flere TV-kanaler, må du gjenta pkt. 2 og 3.
4. Avslutt innstillingen med «i».

TV-MODUS

Hovedfunksjoner

Slå TV-apparatet på/av

1 Slå TV-apparatet på med «**I O**» på TV-apparatet.

2 Slå TV-apparatet på beredskap (stand-by) med «⏻».
Med «**0 ... 9**» eller «P+» slås TV-apparatet på igjen fra stand-by.

3 Slå TV-apparatet av med «**I O**» på TV-apparatet.

Innstilling av kanalplasser

1 Innstill kanalplassene (også AV) direkte med «**0 ... 9**».

2 Velg kanalplassene trinn for trinn med «P–» eller «P+».

Endre innstillinger

1 Lydstyrken endres med «▶» eller «◀».

2 Lysstyrken endres med «**–** ☼» eller «☼ **+**».

3 Fargekontrast endres med «**–** ◔» eller «◔ **+**».

Merk:
Alle endrede verdier lagres etter ca. 8 sekunder.
Man vender tilbake til fabrikkinnstillingene ved å trykke «**AUX**» og deretter «**OK**».

Andre funksjoner

Inn- og utblendning av klokkeslett

1 Klokkeslettet blendes inn og ut med «🕘».

Inn- og utblending av kanalplassnummeret

1 Kanalplassnummeret blendes inn og ut med «**i**».
– For mange TV-kanaler vises samtidig stasjonsnavnet.

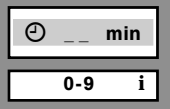
Slå lyden på/av

1 Lyden slås på og av med «🔇».

Endre svart/hvitt-kontrast

1 Trykk først «**AUX**», endre deretter kontrasten med «**– ☼**» eller «**☼ +**».

Legge inn utkoplingstid (Sleep Timer)



1 Trykk først «**AUX**» og deretter «**TXT**».
– Menyen «uitkoplingstid» vises.

2 Tast inn utkoplingstiden (01 til 99 minutter) tosifret med «**0 ... 9**».

3 Bekreft utkoplingstiden med «**i**».
– TV-apparatet slår seg av på det tidspunkt som er lagt inn.

TEKST-TV-MODUS

Hovedfunksjoner

Slå tekst-TV på/av

1 Tekst-TV-modus slås på og av med «**TXT**».
– Oversiktsside 100 eller den tekst-TV-side som sist ble brukt vises.

Valg av tekst-TV-side

1 Tast inn tekst-TV-sidenummeret tresifret med «**0 ... 9**».
– Tekst-TV-siden vises etter kort tid.

2 Tilbake til oversiktsside 100 med «**i**».

Bla i tekst-TV

1 En side tilbake med «» (rød).

2 Til neste side med «» (grønn).

3 Til neste 10. side med «» (gul).

4 Til neste 100. side med «» (blå).

Direkte valg av tekst-TV-sider (PageCatching)

På mange oversiktssider finnes det tresifrede sidetall. Disse kan du velge direkte.

1 Velg ønsket sidetall med «» eller «» og bekreft med «**OK**».
– Siden vises etter kort tid på TV-skjermen.

Andre funksjoner

Forstørre høyden på tegnene

1 Høyden på tegnene på siden forstørres med «+».

Fremhenting av underside

1 Hent fram undersiden med «–».

2 Tast inn ønsket underside firesifret med «0 ... 9».
– Den valgte undersiden vises etter kort tid.

Sidestopp ved sider med flere undersider

Flere undersider kan være samlet under en hovedside. Kringkasteren blar da automatisk videre i disse undersidene.

1 Stopp undersiden med «–».

Avdekking av svar

Visse tekst-TV-sider kan inneholde “skjulte svar” eller informasjoner. Disse kan du hente fram.

1 Hent fram informasjonen med «+».

2 Skjul informasjonen igjen med «+».

Valg av funksjoner – fra symbollinjen

1 Slå tekst-TV på med «**TXT**».

2 Hent fram ”symbollinjen” med «**AUX**».
– I nedre kant av TV-skjermen vises ”symbollinjen”.

Symbollinjen har følgende funksjoner:

Forstørre høyden på tegnene

Utnyttelse av ventetid

Direkte fremhenting av underside

Avdekking av svar

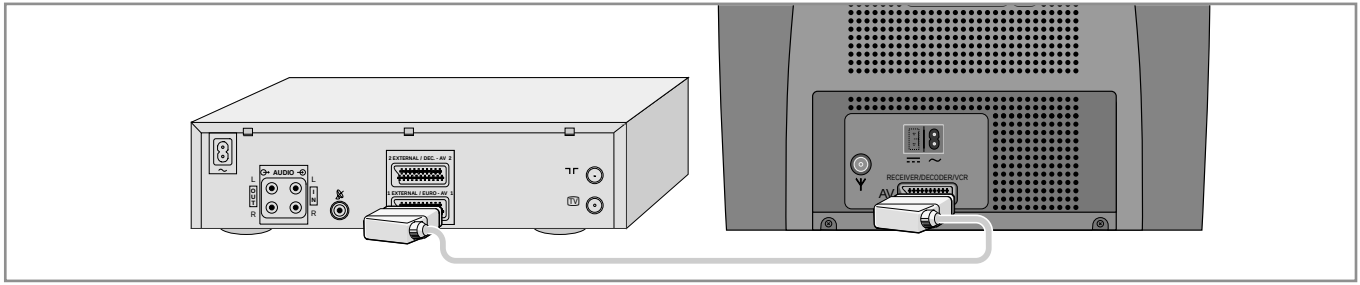
Sidestopp

3 Velg funksjon med «◄» eller «►» og hent den fram med «**OK**».

4 Slå tekst-TV av med «**TXT**».

TILKOPLINGSMULIGHETER

Videoopptaker, satelitt-mottaker eller videokamera



Tilkopling

1 Opprett en forbindelse mellom kontakten «**EURO-AV**» på TV-apparatet og tilsvarende kontakt på videoopptakeren eller satelitt-mottakeren med en EURO-AV-kabel.
Bruk en standard adapterkabel for å tilkople et videokamera.

Betjening

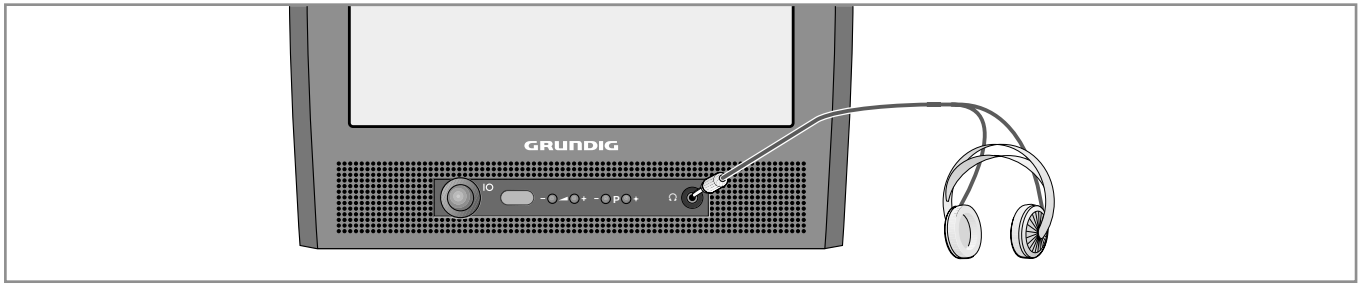
1 Velg kanalplass «AV» med «**0**».

2 Start avspillingen fra videoopptakeren/videokameraet eller gjengivelsen fra satelitt-mottakeren.
– På TV-skjermen ser du avspillingen fra opptakeren eller TV-kanalen fra satelitt-mottakeren.

Videoopptaker eller satelitt-mottaker (til antennekontakt)

Videoopptaker eller satelitt-mottaker kan også koples til TV-apparatets antennekontakt «Y». Antennen må i så fall være koplet til videoopptakerens eller satelitt-mottakerens antennekontakt.
Deretter må en av TV-apparatets kanalplasser innstilles på videoopptakeren eller satelitt-mottakeren, se innstillingen i kapittel “Innstilling av TV-kanaler – ved manuell inntasting”, på side 20.

Hodetelefoner



Tilkopling

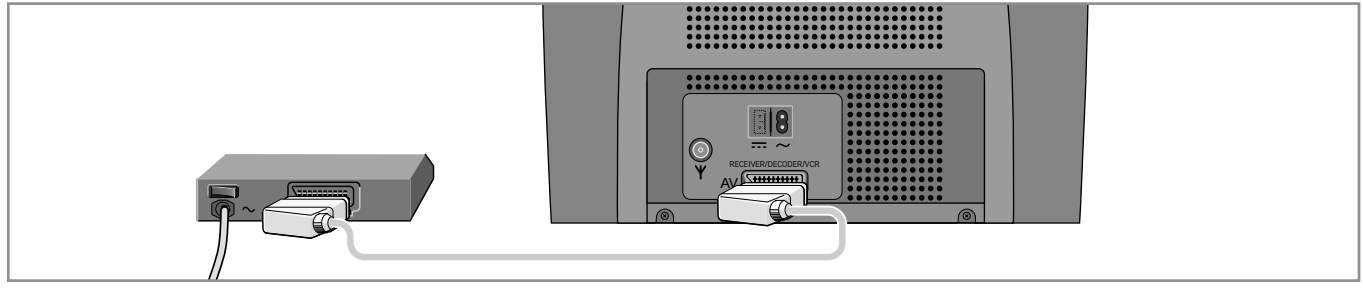
1 Plugg hodetelefonenes støpsel (3,5 mm ø klinke) inn i kontakt «∩» på TV-apparatet.
– Når dette gjøres, koples TV-apparatets høyttalere ut.

Endre lydstyrken på hodetelefonene

1 Lydstyrken endres med «◄» eller «►».

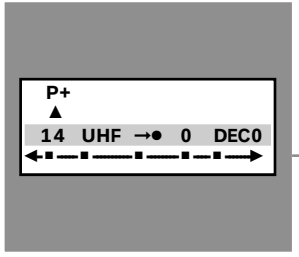
Dekoder

Noen stasjoner med TV-kanaler som sendes via kabelanlegg eller satelitt-mottaker, koder sine TV-programmer. På denne måten blir bildet, og for noen stasjoners vedkommende også lyden, gjort uigjenkjennelig. Ved hjelp av en dekoder kan du avkode denne typen TV-kanaler.



Tilkopling

1 Opprett en forbindelse mellom kontakten «**EURO-AV**» på TV-apparatet og tilsvarende kontakt på dekoderen med en EURO-AV-kabel.



Innstilling for bruk med dekoder

1 Innstill den kanalplassen hvor den kodete TV-kanalen er lagret.

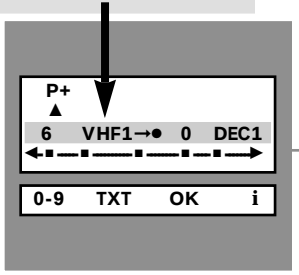
2 Hent fram menyen ved å trykke «**i**» og deretter «**OK**».
– Menyen «Kanalindikeringen» vises.

3 Velg indikeringen «DEC 0» med «▷» og trykk «▽» eller «△» for å velge innstillingen «DEC1».

4 Lagre innstillingen med «**OK**» og avslutt med «**i**».

Begrense valget av kanalplasser

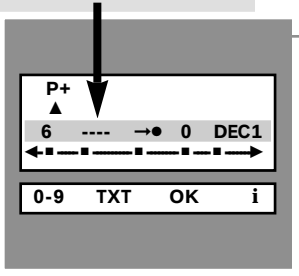
ATS-søkingen lagrer alle TV-kanaler som er blitt funnet og "sperrer" automatisk den første kanalplassen som ikke er tilordnet.
På denne måten kan du, når du innstiller kanalplass trinn for trinn med « P- » eller « P+ », kun velge de TV-kanalene som er blitt funnet.
Du kan også taste inn denne begrensningen manuelt. I eksemplet er det "sperret" fra og med kanalplass 6.



1 Hent fram menyen ved å trykke « i » og deretter « OK ».
– Menyen «Kanalindikeringen» vises.

2 Velg kanalplass 6 med « P- » eller « P+ ».

3 Velg indikeringen «VHF 1», «VHF 3» eller «UHF» med « ▶ » og trykk « P- » eller « P+ » for å velge innstillingen «----».



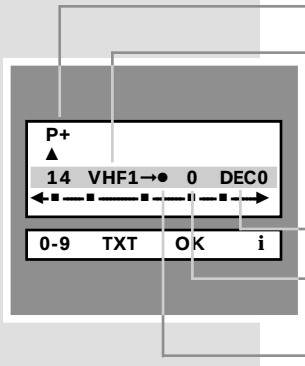
4 Lagre innstillingen med « OK » og avslutt med « i ».
– Nå er det kun mulig å velge de første 5 kanalplassene (og kanalplass «AV») med « P- » eller « P+ ».
– Alle ensifrede kanalplasser – også de "sperrede" – kan fortsatt velges med « 0 … 9 ».
– Hvis du sperrer fra og med kanalplass 11, kan alle kanalplasser velges med « 0 … 9 ».

Innstilling av TV-kanaler – ved manuell inntasting

Denne innstillingen er bare nødvendig hvis det f.eks. er kommet til en ny TV-kanal i kabelutvalget og du ønsker å beholde den spesielle rekkefølgen på kanalplassene som du har innstilt (f.eks. ARD = 1, ZDF = 2 … osv.).
I eksemplet innstilles en ny TV-kanal i frekvensbånd «UHF» (spesialkanal S 34–S 41, kanal C 21–C 69) på kanalplass «14».

1 Hent fram menyen ved å trykke «**i**» og deretter «**OK**».

Innstillingene utføres ved hjelp av menyen.
Posisjonene kan velges med «◄» eller «►»:



P+ 1 – kanalplass fra 1 til 69;

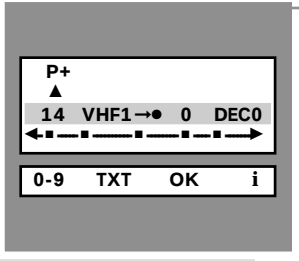
VHF1 – frekvensbånd
VHF 1 (45 MHz – 137 MHz, C02 – C04, S01 – S05),
VHF 3 (137 MHz – 403 MHz, C05 – C12, S06 – S33),
UHF (403 MHz – 868 MHz, S34 – S41, C21 – C69),
---- begrensning av kanalplassen;

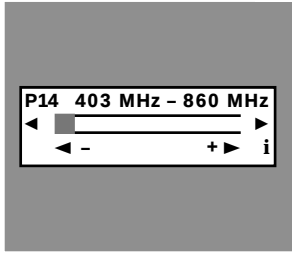
DEC 0 – dekoder, DEC 1 – dekoder på, DEC 0 – dekoder av;

0 – TV-norm (**0** = PAL/BG, **1** = SECAM L, **2** = PAL/I, **3** = SECAM L');

→● – søking.

Du kan velge de respektive innstillinger med «▽» eller «△».





2 Velg kanalplass «14» med « P- » eller « P+ ».

3 Velg indikeringen «VHF 1» med « ► » og trykk « P- » eller « P+ » for å velge innstillingen «UHF».

Merk:
For innstilling av TV-normen må du med »►« velge posisjonen »0« og med « P- » eller « P+ » velge TV-normen (**0** = PAL/BG, **1** = SECAM L, **2** = PAL/I, **3** = SECAM L').

4 Velg indikeringen « →● » med « ◄ » eller « ► » og trykk « P- » en gang.
– Indikeringen «Kanalsøkning» vises.

5 Start kanalsøkingen, ved å trykke og holde « ◄ » eller « ► » helt til kanalsøkingen starter.
– Kanalsøkingen stopper ved hver TV-kanal som kan mottas.
– Start kanalsøkingen gjentatte ganger, helt til den ønskede TV-kanalen kommer til syne på TV-skjermen.

Merk:
Bilde og lyd kan fininnstilles, ved at man gir « ◄ » eller « ► » korte trykk.

6 Avslutt kanalsøkingen med « **i** ».

7 Lagre innstillingen for denne kanalplassen med « **OK** ».
– Innstilling av flere TV-kanaler: gjenta betjeningen fra pkt. **2**.

8 Avslutt innstillingen med « **i** ».

FJERNBETJENING AV EKSTERNE APPARATER

Med denne fjernkontrollen kan du også fjernbetjene GRUNDIG videoopptakere og satelitt-mottakere.

Fjernbetjening av Grundig videoopptaker

1. Pek på videoopptakeren med fjernkontrollen.
2. Trykk og hold «**VIDEO**».
3. I oppstillingen nedenunder ser du hvilke taster som brukes for å betjene hvilke funksjoner på videoopptakeren.

«P–» «P+» – Kanalplass nedover, oppover;
«**i**» – opptak;
«**OK**» – avspilling;
«⏸» – pause;
«◀◀» «▶▶» – billedsøk bakover, framover;
«**0**» – stopp.

Fjernbetjening av Grundig satelitt-mottaker

1. Pek på videoopptakeren med satelitt-mottakeren.
2. Trykk og hold «**SAT/TV**».
3. Velg satelitt-TV-kanal med «P–» eller «P+».
4. Slå satelitt-mottakeren på beredskap (stand-by) med «⏻».
5. Slå satelitt-mottakeren på fra stand-by med «**0 … 9**» eller «P+».

TEKNISKE DATA

Service-instrukser for forhandler:

TV-apparatet skal kun benyttes med det vedlagte nettkabelsettet. Det forhindrer forstyrrelser fra nettet og er en bestanddel av apparatets godkjennelse.
Hvis du trenger en reservekabel, må du kun bestille nettkabelsettet med benevnelsen «Ordrenummeret: 8290-991-316» fra et kundeservicesenter.

CE Produktet oppfyller kravene i følgende EU-direktiver:
73/23/EØF, direktiv vedrørende elektrisk utstyr til bruk innenfor bestemte spenningsgrenser.
89/336/EØF, direktiv om elektromagnetisk kompatibilitet.

Apparatet svarer til følgende normer:
EN 60065, EN 55013, EN 55020

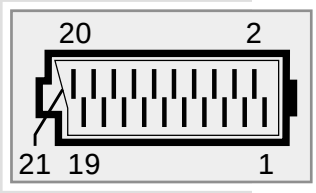
TV-apparatet svarer til bestemmelsene om vern mot skader fra røntgenstråler. Røntgenstrålingen – som utgår fra bilderørene – er tilstrekkelig avskjermet og derfor fullstendig ufarlig.

Usakkyndige inngrep, spesielt forandring av høyspenningen eller innbygging av en annen type bilderør, kan føre til svært sterk røntgenstråling. TV-apparater som er forandret slik, svarer derfor ikke lenger til denne godkjennelsen og må ikke brukes.

Tekniske data

Nettspenning:	220 – 240 V, 50/60 Hz, (onettdelsens justeringsområde 165…265 V)
Batteridrift:	12 – 24 V, (reguleringsområde 10 – 30 V)
Opptatt effekt:	under drift ca. 60 W, i stand-by ca. 10 W
Mottaksområder:	C01…C99, spesialkanaler S01…S41
Lydsluttrinn:	2 W musikkeffekt (1 W sinus)

Kontaktskjema for EURO-AV-kontakt



Hvis du vil kople ekstrautstyr til TV-apparatet (f.eks. datamaskin, forsterkeranlegg), kan din forhandler lage en forbindelse med korrekt norm ut ifra tilkoplingstabellen som er oppført nedenfor:

Stift		Signal
1	=	høyre audio utgang
2	=	høyre audio inngang
3	=	venstre audio utgang
4	=	audio jord
5	=	blå jord
6	=	venstre audio inngang
7	=	RGB blå inngang
8	=	koplingsspenning
9	=	grønn jord
10	=	–
11	=	RGB grønn inngang
12	=	–
13	=	rød jord
14	=	jord
15	=	RGB rød inngang
16	=	RGB koplingsspenning
17	=	video jord
18	=	RGB koplingsspenning jord
19	=	video utgang
20	=	video inngang
21	=	avskjerming/jord

FJERNE PROBLEMER PÅ EGENHÅND

Hvis de tiltak som er angitt nedenunder ikke fører til noe tilfredsstillende resultat, må du henvende deg til en autorisert GRUNDIG-forhandler. Vær oppmerksom på at forstyrrelser også kan forårsakes av eksterne apparater, som f.eks. videoopptaker og satelitt-mottaker.

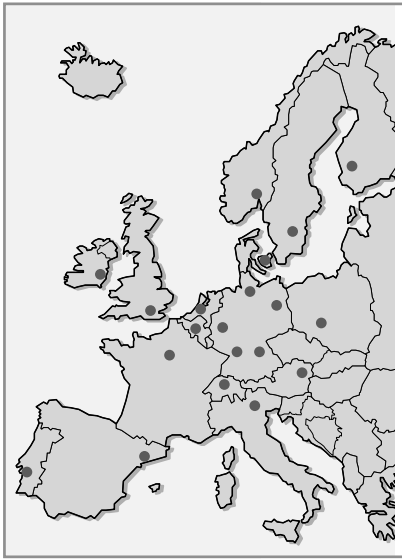
Problem	Mulig årsak	Tiltak
intet bilde, ingen lyd	ingen nettspenning	er nettkabelen tilkoplet? er nettbryteren slått på?
	TV-apparatet er i stand-by	slå på med fjernkontrollen
	TV-apparatet er innstilt på en ikke tilordnet AV-kanalplass	skift over til en annen kanalplass
bildet er lyst (sus eller blått), men ingen stasjon kommer til syne	antennekabel	er antennekabelen tilkoplet? er antenneanlegget i orden?
	det er ikke programmert TV-kanaler	start kanalsøkingen
bildet har dårlig kontrast	bildeinnstillingen er dejustert	endre innstillingen av lysstyrke, kontrast eller farge
	problemet ligger ved stasjonen	test med annen TV-kanal
forstyrrelser på bilde og/eller lyd	forstyrrelser på grunn av andre apparater (husholdningsmaskiner, mobiltelefoner etc.)	endre apparatenes posisjon
spøkelsesbilder, reflekser	innstilling av TV-kanal	automatisk eller manuell innstilling av TV-kanaler/fininnstilling
	antenne	sørg for at antennekabelen eller -anlegget blir kontrollert
ingen farge	fargeintensiteten er på et minimum	juster fargen opp
	TV-norminnstilling (hvis man har mulighet til å innstille den)	innstill korrekt fargenorm
	problemet ligger ved stasjonen	test med annen TV-kanal

FJERNE PROBLEMER PÅ EGENHÅND

Problem	Mulig årsak	Tiltak
feil farger, fargeflekker	sterkt magnetfelt på grunn av høyttalere o.l.	forstørr avstanden mellom høyttalerne og TV-apparatet
		ved vedvarende fargeflekker må TV-apparatet slås av med nettbryteren og slås på igjen etter 10 minutter
	forstyrrelser på grunn av jordmagnetismefelt	endre apparatets posisjon
man har bilde, men ingen lyd	lydstyrken er innstilt på minimum, eller høyttalerne er frakoplet	juster opp lydstyrken / slå på
	lydregulering via audio-cinchkontakter er aktivert (hvis denne muligheten finnes)	aktiver lydutgang via høyttalere
	problemet ligger ved stasjonen	test med annen TV-kanal
	SAT-modus	kontroller AV-ledningen mellom TV-apparatet og satelitt-mottakeren
ikke tekst-TV eller med forstyrrelser	TV-kanalen (har ikke tekst-TV) eller antenneanlegget stasjonens signal er for svakt	kontroller med annen TV-kanal, evt. spøkelsesbilde, reflekser eller fininnstilling
	(sus på bildet)	kontroller antenneanlegget
fjernkontrollen er uten virkning	ingen optisk forbindelse batteriene i fjernkontrollen	pek på TV-apparatet med fjernkontrollen kontroller eller skift ut batteriene, ta
	 udefinert driftstilstand	hensyn til rett polaritet slå TV-apparatet av med nettbryteren
		i ca. 2 minutter

HJELP VED PROBLEMER

GRUNDIG kundeservice



GRUNDIG
Kundendienst Nord
Kolumbusstraße 14
D-22113 Hamburg
+49/40-7 33 31-0

GRUNDIG
Kundendienst West
Horbeller Straße 19
D-50858 Köln
+49/22 34-95 81-2 51

GRUNDIG
Kundendienst Mitte
Dudenstraße 45-53
D-68167 Mannheim
+49/6 21-33-76-70

GRUNDIG
Kundendienst Süd
Beuthener Straße 65
D-90471 Nürnberg
+49/9 11-7 03-0

GRUNDIG
Kundendienst Ost
Wittestraße 30e
D-13509 Berlin
+49/30-4 38 03-21

GRUNDIG BELUX N.V.
Deltapark, Weihoek 3, Unit 3G
B-1930 Zaventem
+32/2-7 16 04 00

GRUNDIG UK LTD.
Elstree Way, Borehamwood,
Herts, WD6 1RX
GB Großbritannien / Great Britain
+44/1 81-3 24 94 00

Technical Service
Unit 35, Woodside Park, Wood Street
Rugby, Warwickshire, CV21 2NP
Großbritannien / Great Britain
+44/1 78-8 57 00 88

GRUNDIG IRELAND LTD.
2 Waverley Office Park, Old Naas Road
EIR Dublin 12
+3 53/1-4 50 97 17

GRUNDIG FRANCE S.A.
5 Boulevard Marcel Pourtout
F-92563 Rueil Malmaison Cedex
+33/1-41 39 26 26

GRUNDIG SCHWEIZ AG
Steinacker Straße 28
CH-8302 Kloten
+41/1-8 15 81 11

GRUNDIG PORTUGUESA
Comércio de Artigos Electrónicos, Lda.
Rua Bento de Jesus Caraça 17
P-1495 Cruz Quebrada, Lisboa
+3 51/1-4 19 75 70

GRUNDIG ESPAÑA S.A.
Solsonés, 2 planta baja B3
Edificio Muntadas (Mas Blau)
E-08820 El Prat De Llobregat (Barcelona)
+34/93-4 79 92 00

GRUNDIG NORGE A.S.
Glynitveien 25, Postboks 234
N-1401 Ski
+47/64 87 82 00

GRUNDIG DANMARK A/S
Lejrvej 19
DK-3500 Værløse
+45/44 48 68 22

GRUNDIG OY
Luoteisrinne 5
SF-02271 Espoo
+3 58/9-8 04 39 00

GRUNDIG SVENSKA AB
Albygatan 109 d, Box 4050
S-17104 Solna
+46/8-6 29 85 30

GRUNDIG POLSKA SP.Z.O.O.
Ul. Częstochowska 140
PL-62800 Kalisz
+48/62-7 66 77 70

GRUNDIG AUSTRIA Ges.m.b.H.
Breitenfurter Straße 43-45
A-1120 Wien
+43/1-81 11 70

GRUNDIG NEDERLAND B.V.
Gebouw Amstelveste
Joan Muyskenweg 22
NL-1096 CJ Amsterdam
+31/20-5 68 15 68

GRUNDIG ITALIANA S.P.A.
Via G.B. Trener, 8
I-38100 Trento
+39/4 61-89 31 11

Grundig AG • Kurgartenstraße 37 • D-90762 Fürth • http://www.grundig.de